



HEALTH PART OF THE AIRCRAFT GENERAL DECLARATION

الجزء الصحي من الإقرار العام للطائرة

Declaration of Health

إقرار صحي

Persons on board with illnesses other than airsickness or the effects of accidents (including persons with symptoms or signs of illness such as rash, fever, chills, diarrhoea) as well as those cases of illness disembarked during the flight

الأشخاص الموجودون على متن الطائرة المصابون بأمراض غير دوار الجو أو آثار الحوادث (بما في ذلك أولئك الذين ظهرت عليهم أعراض أو بوادر المرض مثل الطفح والحمى والرعشة والإسهال)، وكذلك الحالات المرضية التي أنزلت أثناء الرحلة

.....
.....
Any other condition on board which may lead to the spread of disease

أي ظرف آخر على متن الطائرة قد يؤدي إلى انتشار المرض

.....
.....
Details of each disinsecting or sanitary treatment (place, date, time, method) during the flight. If no disinsecting has been carried out during the flight, give details of most recent disinsecting

تفاصيل كل عملية لإبادة الحشرات أو للمعالجة الصحية (المكان، التاريخ، الوقت، الطريقة) أثناء الرحلة. وإذا لم تكن إبادة الحشرات قد تمت أثناء الرحلة تذكر تفاصيل آخر عملية أجريت من هذا القبيل

.....
.....
Signature, if required

التوقيع، إذا كان مطلوباً

Crew member concerned

عضو الطاقم المعني



ATTACHMENT OF HEALTH PART OF THE AIRCRAFT GENERAL DECLARATION

ملحق بالجزء الصحي من الإقرار العام للطائرة

Name الاسم	Class الدرجة	Age السن	Sex الجنس	Nationality الجنسية	Airport, date joined aircraft المطار وتاريخ الانضمام إلى الطائرة	Nature of illness طبيعة المرض	Date of onset of symptoms تاريخ بداية الأعراض	Reported to an air port medical officer? هل تم إبلاغ المسئول الطبي بالمطار؟	Disposal of case* التصرف في الحالة*	Drugs, medicines or other treatment given to patient العقاقير الأدوية المعطاة للمريض	Comments الملاحظات

* State: (1) whether the person recovered, is still ill or died; and (2) whether the person is still on aircraft, was evacuated (including the name of the airport).

*يذكر: (1) ما إذا كان الشخص قد عوفي أو لا يزال مريضاً أو قد توفي، (2) ما إذا كان الشخص لا يزال على متن الطائرة، أو اجلي منها (مع ذكر اسم المطار)

To be filled by Airport Clinic Doctors and soft copy should be available in clinic with the analysis for IHR monitoring.



KINGDOM OF BAHRAIN
MINISTRY OF HEALTH
PUBLIC HEALTH DIRECTORATE

International Health Regulations Monitoring System National IHR Focal Point (NFP) IHR events should be reported immediately by telephone 17288888 ext. 2234,2224-17279234-17279224 or fax 17279290 or Email hhannan@health.gov.bh or online www.moh.gov.bh/IHR